

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

27 JUNI 1990

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 en van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen

**AMENDEMENTEN VAN
DE HEREN VANDERMARLIERE
EN BOSMANS**

Art. 5

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

In plaats van « repressieve maatregelen » die doelen op een spectaculair effect, dient het probleem ten gronde aangepakt te worden en via maatschappelijke overreding en verkeersopvoeding een wijziging in de mentaliteit en ingesteldheid van de doelgroepen te beogen.

Verder is dit artikel zoals voorgelegd:

1. Tegen ons gerechtelijk en grondwettelijk systeem daar waar aan de administratie onder de bevoegdheid van de Minister van Verkeerswezen bevoegdheden worden toegekend welke grondwettelijk voorbehouden zijn aan de rechterlijke macht.

R. A 15043*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****967 (1989-1990):**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Amendementen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

27 JUIN 1990

Projet de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968 et la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
MM. VANDERMARLIERE
ET BOSMANS**

Art. 5

Supprimer cet article.

Justification

Au lieu de prendre des « mesures répressives » visant à atteindre un effet spectaculaire, il convient d'attaquer le problème à la base et de s'efforcer de transformer la mentalité et les habitudes des catégories de personnes visées par le biais de la persuasion sociale et de l'éducation en matière de conduite.

En outre:

1. Dans sa rédaction actuelle, cet article viole nos principes juridiques et constitutionnels, étant donné qu'il confère à l'administration relevant du Ministre des Communications des pouvoirs que la Constitution réserve au pouvoir judiciaire.

R. A 15043*Voir:***Documents du Sénat:****967 (1989-1990):**

N° 1: Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2: Rapport.

N° 3: Amendements.

Hierbij creëert men een gevaarlijk precedent, waarbij aan een administratie een pretoriaanse rechtsmacht wordt toebedeeld.

Artikel 5 houdt aldus een fundamentele schending in van het principe van de scheiding der machten (rechtbanken zijn bevoegd om over de opportuniteit van straffen en over de strafmaat te oordelen). De administratie toegevoegd aan de uitvoerende macht heeft zich hier niet in te mengen.

2. Het aanvaarden van een minnelijke schikking zou leiden tot een bijkomende administratieve straf. Dit is een schending van het rechtsprincipe non bis in idem.

3. Aan de verbaliserende overheid wordt een mogelijkheid gegeven tot willekeurig optreden aangezien hun vaststellingen praktisch onaanvechtbaar zijn en in realiteit niet meer alleen zullen leiden tot een financiële sanctie (welke merendeels door de burgers aanvaard wordt) maar eveneens tot zware gevolgen kan leiden (ontzetting en/of schorsing).

J. VANDERMARLIERE

*
* *

Subsidiar

A. Aan § 3, eerste lid, van het voorgestelde artikel 24, de volgende zin toe te voegen: « Verweer is mogelijk bij de politierechtbank. »

B. Na het eerste zinsdeel van § 3 van het voorgestelde artikel 24, het volgende zinsdeel in te voegen: « verweer bij de politierechtbank is mogelijk; »

Verantwoording

Een maatregel die zo ernstig is als de schorsing van het rijbewijs gedurende de periode van één tot drie maand, mag niet uitsluitend afhankelijk zijn van de administratieve overheid. Deze maatregel moet onder de controle blijven van de rechtbanken die, op basis van het geheel van de begane overtredingen, zullen oordelen over de noodzaak van een schorsing, rekening houdend met eventuele verzachtende omstandigheden, zoals bijvoorbeeld omstandigheden van sociale en/of professionele aard; of integendeel met bezwarende omstandigheden.

C. « In § 6 van het voorgestelde artikel 24 de woorden « van drie jaar » te vervangen door de woorden « van één jaar. »

Verantwoording

De termijn van drie jaar voor het automatisch schrappen van overtredingen en punten is overdreven. Als gevolg hiervan zullen zij die het meest rijden, en dus mathematisch het meeste risico lopen slechte punten te accumuleren voor de kleinste overtredingen, zwaar worden gestraft. Deze termijn zou moeten teruggebracht worden tot de meer logische periode van één jaar.

J. VANDERMARLIERE.
J. BOSMANS.

*
* *

Il crée par conséquent un dangereux précédent en accordant à une administration un pouvoir juridique que l'on pourrait qualifier des prétorien ».

L'article 5 constitue dès lors une violation fondamentale du principe de la séparation des pouvoirs (les tribunaux sont habilités à juger de l'opportunité des peines et du taux de celles-ci). L'administration adjointe au pouvoir exécutif n'a aucun droit de regard en cette matière.

2. L'acceptation d'une transaction se traduirait par une sanction administrative supplémentaire. Il s'agit là d'une violation du principe juridique non bis in idem.

3. Cet article permet à l'autorité verbalisante de faire preuve d'arbitraire, étant donné que les constatations de celle-ci sont pratiquement inattaquables et qu'elles ne se borneront plus, en réalité, à entraîner une sanction financière (qui est en général admise par les citoyens) mais pourront également avoir de lourdes conséquences (déchéance et/ou suspension du droit de conduire).

*
* *

Subsidiairement

A. A l'article 24 proposé, compléter le § 3, premier alinéa, par la phrase suivante: « Un recours lui est ouvert auprès du tribunal de police. »

B. A l'article 24 proposé, modifier le § 3, deuxième alinéa, comme suit: « ... pour une durée de trois mois. Un recours lui est ouvert auprès du tribunal de police. La fin de cette suspension ... »

Justification

Une mesure aussi grave que la suspension du permis de conduire pendant une période de un à trois mois ne peut dépendre de la seule autorité administrative. Elle doit rester sous le contrôle des tribunaux qui, en fonction de l'ensemble des infractions commises, apprécieront la nécessité d'une suspension, compte tenu de circonstances atténuantes éventuelles — d'ordre social et/ou professionnel, par exemple — ou au contraire de circonstances aggravantes.

C. « Au § 6 de l'article 24, remplacer les mots « trois ans » par les mots « un an. »

Justification

Un délai de trois ans pour supprimer automatiquement les infractions et les points, est excessif. Cette mesure aura pour effet de sanctionner lourdement les conducteurs qui roulent le plus et courent donc automatiquement le plus grand risque d'accumuler des mauvais points pour les infractions les plus légères. Ce délai devrait être ramené à une période, plus logique, d'un an.

*
* *

D. « Het voorgestelde artikel 24 aan te vullen met een § 9 (nieuw), luidende:

« § 9. De in dit artikel bedoelde maatregelen zijn eveneens van toepassing op de buitenlandse weggebruikers. »

Verantwoording

Het is logisch dat het rijbewijs met punten ook integraal zou worden toegepast op de buitenlandse weggebruikers, waarvan het voertuig niet is ingeschreven in België. Dit strookt met de elementaire principes van de rechtsgelijkheid.

De Belgische weggebruikers in het buitenland moeten immers ook de daar geldende wegcode in acht nemen en, indien in overtreding, zelfs onmiddellijk de boete betalen.

Na de moeizame invoering van de onmiddellijke inning der boetes in ons land, mag de niet-toepassing van het puntensysteem op de buitenlandse weggebruikers wier voertuig niet in België is ingeschreven, geen « nieuw voordeel » uitmaken voor deze weggebruikers ten opzichte van de Belgische.

Art. 6

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Gelet op de schrapping, in een vorig amendement, van artikel 5 dient dit artikel eveneens geschrapt te worden.

J. VANDERMARLIERE.

*
* *

Art. 15

In het voorgestelde artikel 35, de afkorting « o.m. » te doen vervallen.

Verantwoording

Het is niet wenselijk een alles omvattende bepaling als het woord « onder meer » in een wettekst in te schrijven. Dit laat immers de deur open voor willekeur. Vandaar dat dit amendement ertoe strekt de afkorting « o.m. » uitdrukkelijk te schrappen.

J. VANDERMARLIERE.
J. BOSMANS.

*
* *

Art. 18

In het voorgestelde artikel 38, § 2, het woord « moet » te vervangen door het woord « kan ».

D. « Compléter l'article 24 proposé par un § 9 (nouveau), libellé comme suit :

« § 9. Les mesures visées au présent article s'appliquent aussi aux usagers de la route étrangers. »

Justification

Il est logique que le système du permis de conduire à points soit également appliqué intégralement aux usagers de la route étrangers dont le véhicule n'est pas immatriculé en Belgique. Cette logique est conforme aux principes élémentaires de légalité juridique.

En effet, les usagers de la route belges se trouvant à l'étranger doivent, eux aussi, respecter le code de la route qui y est en vigueur et s'ils commettent une infraction, ils doivent même payer l'amende immédiatement.

Après la pénible instauration de la perception immédiate des amendes dans notre pays, la non-application du système à points aux usagers de la route étrangers dont le véhicule n'est pas immatriculé en Belgique, ne peut constituer un « nouvel avantage » pour lesdits usagers par rapport aux Belges.

Art. 6

Supprimer cet article.

Justification

Le présent amendement est le corollaire de l'amendement visant à supprimer l'article 5.

*
* *

Art. 15

A l'article 35 proposé à cet article, supprimer le mot « notamment ».

Justification

Il n'est pas opportun d'inscrire dans le texte de loi une disposition aussi générale que le mot « notamment », car cela laisse la porte ouverte à l'arbitraire. D'où le présent amendement, visant à supprimer expressément le mot « notamment ».

*
* *

Art. 18

A l'article 38, § 2, proposé, remplacer le mot « doit » par le mot « peut ».

Verantwoording

De door het ontwerp voorgestelde tekst houdt een beperking in van de appreciatiebevoegdheid van de rechtbanken. Verplichte ontzettingen verhinderen dat persoonlijke, familiale of professionele omstandigheden in aanmerking genomen worden.

Daarnaast compliceert dit eveneens de opdracht van die rechtbanken: samenloop van hun uitspraken met het puntenrijbewijs en nodeloze onderverdeling in getrapte strafmaten.

In elk geval wordt de appreciatiebevoegdheid van de rechter inzake de kwantitatieve en kwalitatieve straftoemeting de facto ook daardoor opnieuw ernstig beperkt, althans inzake het rijverbod, hetgeen uitdrukkelijk strijdig is met de recent nog zo voorgestane « daadwerkelijke bezinning en individuele motivering ».

Niet alleen getuigt dit van een onrechtvaardigheid, maar ook van een misplaatst wantrouwen tegenover de betrokken gespecialiseerde magistratuur (weinig rechters zijn tenslotte zo gespecialiseerd in de door hen behandelde materie als bijvoorbeeld de politierechters).

Art. 22

Het voorgestelde artikel 45 te vervangen als volgt:

« *Artikel 45.* — De rechter kan het verval van het recht tot besturen beperken tot de categorieën van voertuigen die hij aangeeft, hetzij van dat verval ten hoogste één specifiek omschreven voertuig uitsluiten.

Hij kan de begin- en einddatum van het verval bepalen, alsmede of dit verval in een of meer periodes moet worden vastgesteld.

In deze beide gevallen dient hij omstandig de uitzonderlijke redenen te vermelden, eigen aan de persoonlijke, familiale of professionele toestand van betrokkene.

Deze mogelijkheid geldt slechts in het geval de betrokken bestuurder nog nooit vervallen is verklaard van het recht tot sturen, behoudens de toepassing van artikel 55. »

Verantwoording

1. De verstrengde wetgeving en de lagere alcoholdrempel zal ongetwijfeld leiden tot een hoger aantal vervallenverklaringen.

De billijkheid gebiedt rekening te houden met hen die:

a) voor het eerst een vervallenverklaring dreigen op te lopen, en dus geen strafregister hebben met dergelijke zware overtredingen;

b) om familiale, persoonlijke of professionele redenen dienen te beschikken over een voertuig. Broodroof moet vermeden worden.

2. De rechter kan een handelsreiziger voor wie een wagen beroepshalve onontbeerlijk is, het recht tot sturen verbieden in de weekends en de vakantieperiodes, zodat betrokkene toch in zijn « comfort » getroffen wordt.

3. De bovenstaande tegemoetkoming (weliswaar slechts in één ononderbroken periode) wordt nu wel toegestaan binnen het kader van de strafuitvoering. Dit leidt echter tot rechtsonzekerheid, en wellicht ook tot feitelijke ongelijkheid:

Justification

Le texte proposé par le projet restreint le pouvoir d'appréciation des tribunaux. L'obligation de prononcer la déchéance empêche ceux-ci de tenir compte des circonstances personnelles, familiales ou professionnelles.

En outre, cela complique également la mission de ces tribunaux: concordance de leurs jugements avec le permis de conduire à points et établissement inutile de divers niveaux de sanction.

En tout état de cause, le pouvoir d'appréciation du juge en matière de tarification quantitative et qualitative de la peine s'en trouve de fait à nouveau sérieusement restreint, au moins en ce qui concerne l'interdiction du droit de conduire — ce qui est expressément contraire à la « réflexion positive et à la motivation individuelle » que l'on a encore tant prônées récemment.

Cette mesure n'est pas seulement inique, elle témoigne également d'une méfiance déplacée à l'égard de la magistrature spécialisée concernée (peu de juges sont en fin de compte aussi spécialisés dans la matière qu'ils traitent que, par exemple, les juges de police).

Art. 22

Remplacer l'article 45 proposé par ce qui suit:

« *Article 45.* — Le juge peut limiter la déchéance du droit de conduire aux catégories de véhicules qu'il indique ou exclure de cette déchéance au plus un véhicule spécifiquement défini.

Il peut fixer la date à laquelle la déchéance prend cours et celle à laquelle elle se termine et décider si cette déchéance doit porter sur une ou plusieurs périodes.

Dans les deux cas, il doit détailler les raisons exceptionnelles propres à la situation personnelle, familiale ou professionnelle de l'intéressé.

Cette possibilité ne s'applique qu'au cas où le conducteur concerné n'a jamais été déchu du droit de conduire, sous réserve de l'application de l'article 55. »

Justification

1. Le durcissement de la législation et l'abaissement du taux maximum d'alcool entraîneront inévitablement une augmentation du nombre de déchéances.

L'équité commande que l'on tienne compte de ceux qui:

a) risquent d'encourir pour la première fois une déchéance et n'ont donc aucune infraction grave inscrite au casier judiciaire;

b) doivent disposer d'un véhicule pour des raisons familiales, personnelles ou professionnelles. Il faut éviter de priver ces personnes de leurs moyens de subsistance.

2. Le juge peut priver un voyageur de commerce dont le véhicule est indispensable à l'exercice de sa profession du droit de conduire pendant les week-ends et pendant les périodes de congé, de manière à ce que l'intéressé soit atteint dans son « confort ».

3. Cette formule (qui ne peut porter que sur une seule période ininterrompue) est déjà appliquée dans le cadre de l'exécution de la peine, mais elle entraîne toutefois une insécurité juridique et sans doute aussi une inégalité de fait:

- het beleid van de diverse parketten is ter zake zeer verschillend;
- de rechter kan een vervallenverklaring uitspreken die relatief kort is, in de verwachting dat zij tijdens een vakantieperiode uitgeboet kan worden, terwijl het parket dit dan wel kan weigeren;
- de straf wordt er geïndividualiseerder door en dus ook meer begrijpelijk en aanvaardbaar;
- de rechter wordt zijn eigen « juge de l'application des peines » naar Frans model;
- dergelijke procedure biedt meer garanties voor een openbare en objectieve beoordeling.

Art. 27

Het voorgestelde artikel 55 aan te vullen met de volgende leden:

« De intrekking geldt voor een duur van hoogstens 8 dagen. Verlenging met een zelfde of andere termijn kan een of meer malen beslist worden door de politierechtbank van de plaats van het misdrijf, op vordering van de bevoegde ambtenaar van het openbaar ministerie, dat de betrokken bestuurder daartoe dagvaardt, op straffe van verval, uiterlijk de derde dag na deze der feiten, of, in voorkomend geval, uiterlijk de derde dag vóór de laatste dag van de verlengde termijn.

De dagvaardingstermijn is dezelfde als in kort geding.

In het geval van dagvaarding tot verlenging of nieuwe verlenging, blijft het rijbewijs ingetrokken tot en met de dag van de behandeling der betreffende vordering, welke op de eerst nuttige zitting der politierechtbank plaatsgrijpt.

Het vonnis wordt uitgesproken uiterlijk op het einde van de betreffende zitting.

De gedaagde bestuurder dient persoonlijk aanwezig te zijn ter zitting, en kan zich niet laten vertegenwoordigen, behalve met toelating van de rechtbank in het geval hij aantoont dat het hem onmogelijk is te verschijnen. Hij wordt gehoord.

Behandeling der zaak kan slechts uitgesteld worden op verzoek van de gedaagde bestuurder zelf, in welk geval het rijbewijs ingetrokken blijft tot en met de dag der uitgestelde behandeling.

De rechter kan de verlenging van de intrekking bevelen, met de modaliteiten, overeenkomstig zijn bevoegdheid, geregeld door artikel 45.

Zijn vonnis is vatbaar voor hoger beroep, met dagvaarding zoals in kort geding.

In geval van hoger beroep van het openbaar ministerie, tegen een vonnis dat de verlenging der intrekking weigert, blijft het rijbewijs ingetrokken, tot en met de dag der behandeling der zaak in hoger beroep.

— les politiques des divers parquets divergent très fort en la matière;

— le juge peut prononcer une déchéance relativement courte dans l'espoir qu'elle coïncide avec une période de congé, tandis que le parquet peut refuser qu'il en soit ainsi;

— la peine est individualisée et donc plus compréhensible et plus acceptable;

— le juge devient son propre « juge de l'application des peines » selon le modèle français;

— une telle procédure offre plus de garanties en ce qui concerne la publicité et l'objectivité du jugement.

Art. 27

Compléter l'article 55 proposé par ce qui suit:

« La période de retrait ne peut excéder 8 jours. Une prorogation d'une durée identique ou différente peut être prononcée une ou plusieurs fois par le tribunal de police du lieu de l'infraction, sur requête de l'officier compétent du ministère public, qui, à peine de nullité, cite à cet effet le conducteur concerné, au plus tard le troisième jour qui suit celui des faits, ou, le cas échéant, au plus tard le troisième jour qui précède le dernier jour de la prorogation.

Le délai de citation est le même qu'en référé.

En cas de citation en vue d'une prorogation ou d'une nouvelle prorogation, le retrait de permis de conduire reste effectif jusques et y compris le jour de l'instruction de la requête susvisée, qui a lieu lors de la première audience utile du tribunal de police.

Le jugement est prononcé au plus tard à la fin de ladite audience.

Le conducteur cité doit comparaître en personne à l'audience et ne peut se faire représenter, sauf, moyennant autorisation du tribunal, dans le cas où il apporte la preuve qu'il lui est impossible de comparaître. Il est entendu.

L'examen de l'affaire ne peut être reporté qu'à la demande du conducteur cité lui-même, auquel cas le retrait du permis de conduire reste effectif jusques et y compris le jour dudit examen.

Le juge peut ordonner la prorogation du retrait en l'assortissant, conformément à son pouvoir, des modalités visées à l'article 45.

Son jugement est susceptible d'appel, avec citation comme en référé.

En cas d'appel du ministère public contre un jugement refusant la prorogation du retrait, le retrait du permis de conduire reste effectif jusques et y compris le jour de l'examen de l'affaire en appel.

De zaak wordt behandeld in hoger beroep op de betreffende inleidingszitting, uiterlijk op het einde waarvan de uitspraak volgt, behoudens het uitstel op verzoek van de bestuurder, met verlenging der schorsing zoals hierboven bepaald. »

Verantwoording

Dit amendement beoogt de elementaire vrijwaring der rechten van de verdediging. De rechter kan *de facto* een soort probatie inrichten en in functie daarvan de verlenging stopzetten.

Het « horen » door een parketmagistraat, die zijn beslissing niet eens moet motiveren, en waartegen geen verhaal openstaat, biedt niet de minste waarborg.

Art. 28

In het voorgestelde artikel 56, 1^o, de woorden volgend op « na 15 dagen » te doen vervallen.

Verantwoording

De overheid stelt zich in de plaats van de rechter, op deze manier wordt aan de administratie een pretoriaanse rechtsmacht toebedeeld.

Daarnaast dient de termijn van 15 dagen als maximum te worden beschouwd.

Subsidiair

A. Het 1^o van het voorgestelde artikel 56 te vervangen als volgt:

« 1^o na 8 dagen, tenzij in het geval van dagvaarding tot verlenging van de betrokken bestuurder voor de politierechter; »

B. Het 2^o van het voorgestelde artikel 56 aan te vullen als volgt:

« of indien hij geen verlenging of geen nieuwe verlenging van de intrekking toestaat; »

Verantwoording

Dit amendement beoogt de elementaire vrijwaring der rechten van de verdediging. De rechter kan *de facto* een soort probatie inrichten, en in functie daarvan de verlenging stopzetten.

Het « horen » door een parketmagistraat, die zijn beslissing niet eens moet motiveren, en waartegen geen verhaal openstaat, biedt niet de minste waarborg.

Art. 30

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 59 te vervangen als volgt:

« § 1. Alle officieren van gerechtelijke politie, de leden van de rijkswacht, alsook de leden van de gemeentepolitie kunnen een ademtest opleggen die

L'affaire sera instruite en degré d'appel au cours de l'audience d'introduction et le jugement sera rendu au plus tard à la fin de celle-ci, sauf remise accordée à la requête du conducteur, avec prolongation de la suspension comme prévu ci-dessus ».

Justification

Le présent amendement vise à assurer une garantie élémentaire des droits de la défense. Le juge peut instaurer *de facto* une espèce de probation en fonction de laquelle il peut mettre un terme à la prolongation.

Le fait d'être « entendu » par un magistrat du parquet qui ne doit même pas motiver sa décision, celle-ci n'étant en outre susceptible d'aucun recours, n'offre pas la moindre garantie.

Art. 28

Au 1^o de l'article 56 proposé, supprimer les mots qui suivent « après 15 jours ».

Justification

L'autorité se substitue ici au juge, et l'administration obtient ainsi un pouvoir judiciaire prétorien.

Il convient en outre de considérer le délai de 15 jours comme un délai maximum.

Subsidiarement

A. Remplacer le 1^o de l'article 56 proposé par ce qui suit:

« 1^o après 8 jours, sauf en cas de citation de l'intéressé devant le juge de police en vue de la prorogation de ce délai; »

B. Compléter l'article 56, 2^o, par ce qui suit:

« ou lorsque le juge n'autorise aucune prolongation ou aucune nouvelle prolongation du retrait; »

Justification

Le présent amendement vise à assurer une garantie élémentaire des droits de la défense. Le juge peut instaurer *de facto* une espèce de probation en fonction de laquelle il peut mettre un terme à la prorogation.

Le fait d'être « entendu » par un magistrat du parquet qui ne doit même pas motiver sa décision, celle-ci n'étant en outre susceptible d'aucun recours, n'offre pas la moindre garantie.

Art. 30

Remplacer le § 1^{er} de l'article 59 proposé par ce qui suit:

« § 1^{er}. Tous les officiers de police judiciaire, les membres de la gendarmerie ainsi que les membres de la police communale peuvent imposer un test de

erin bestaat te blazen in een toestel dat het niveau van alcoholopname in de uitgeademde alveolaire lucht aangeeft: ... »

Verantwoording

1. « Personeel » is een taalkundig en technisch onnauwkeurige term: niet de werkster van de kantine wordt bedoeld, doch de rijkswachters zelf.

2. Een lacune in de wetgeving heeft als gevolg dat zelfs de procureur des Konings in persoon, geen opsporingsbevoegdheid heeft inzake overtredingen en verkeersbepalingen (zie Vanhoudt, *Strafvordering*, Dl. I, blz. 48).

3. De rechtspraak heeft zich al in bochten gewrongen om de bewijskracht van verklaringen door de leden van de gerechtelijke politie, in verkeersovertredingen aan te nemen.

J. VANDERMARLIERE.

l'haleine qui consiste à souffler dans un appareil qui détecte le niveau d'imprégnation alcoolique dans l'air alvéolaire expiré. »

Justification

1. « Personnel » est un terme imprécis, tant d'un point de vue linguistique que technique: la disposition ne s'applique pas aux nettoyeuses de la cantine, mais aux gendarmes mêmes.

2. A cause d'une lacune de la législation, même le procureur du Roi n'a aucun pouvoir d'enquête en matière d'infractions au code de la route (voir Vanhoudt, *Strafvordering*, I, p. 48).

3. La jurisprudence a déployé maints efforts pour reconnaître la force probante des déclarations faites par les membres de la police judiciaire au sujet d'infractions au code de la route.